

10:1	וַיִּדְבֹר u·idbr and·he-is- ^m speaking	יְהוָה ieue Yahweh	אֵל - מֹשֶׁה al - mshe Moses	לֵאמֹר l·amr to·to·say·of	:	
10:2	עֲשֵׂה oshe make ^{do} -you !	לְךָ l·k for·you	שְׁתֵּי חֲצוֹצְרוֹת shthi chtzutzrth two-of bugles-of	כֶּסֶף ksph silver	מִקְשָׁה mqshe stiff-shell	תַּעֲשֶׂה thoshe you·shall·make ^{do}
					אַתָּם ath·m >·them	
	וְהָיוּ u·eiu and·they·become	לְךָ l·k to·you	לְמִקְרָא l·mqra for·meeting·of	הַעֲדָה e·ode the·congregation	וּלְמַסֵּעַ u·l·mso and·for·journeying	אֶת - הַמַּחֲנֹת ath - e·mchnuth > the·camps
10:3	וְהִקְעוּ u·thqou and·they·blow	בָּהֶן b·en in·them	וְנִוְעְדוּ u·nuodu and·they·are·congregated	כָּל אֲלֵיךָ ali·k kl all·of the·congregation	אֶל - al - to	
	פֶּתַח phthch opening·of	אֹהֶל ael tent·of	מוֹעֵד muod appointment	:		
10:4	וְאִם u·am and·if	בְּאַחַת b·achth in·one	יִקְעוּ ithqou they·are·blowing	וְנִוְעְדוּ u·nuodu and·they·are·congregated	אֲלֵיךָ ali·k to·you	רָאשֵׁי הַנְּשִׂאִים e·nshiaim the·princes
	אֲלֵפֵי alphi thousands·of	יִשְׂרָאֵל ishral Israel	:			
10:5	וְהִקְעִיתֶם u·thqothm and·you ^(P) -blow	תְּרוּעָה thruoe blast	וְנִסְעוּ u·nsou and·they·journey	הַמַּחֲנֹת e·mchnuth the·camps	הַחֲנִימִים e·chnim the·ones·encamping	קִדְמָה qdm·e east·ward
10:6	וְהִקְעִיתֶם u·thqothm and·you ^(P) -blow	תְּרוּעָה thruoe blast	שְׁנִית shnith second	וְנִסְעוּ u·nsou and·they·journey	הַמַּחֲנֹת e·mchnuth the·camps	הַחֲנִימִים e·chnim the·ones·encamping
						תִּימָנָה thimn·e south·ward
	וְהִקְעוּ תְּרוּעָה thruoe ithqou blast they·shall·blow	לְמִסְעֵיהֶם l·msoi·em for·decampings·of·them	:			
10:7	וּבִהְקֵהִיל u·b·eqeil and·in·to- ^c assemble·of	אֶת ath - >	הַקְּהָל - אֶת e·qel the·assembly	תִּתְקַעוּ ththqou you ^(P) -shall·blow	וְלֹא u·la and·not	תִּרְעוּ thriu you ^(P) -shall- ^c blast
10:8	וּבְנֵי u·bni and·sons·of	אַהֲרֹן aern Aaron	הַכֹּהֲנִים e·kenim the·priests	יִקְעוּ ithqou they·shall·blow	בְּחֲצוֹצְרוֹת b·chtztzrth in·the·bugles	וְהָיוּ u·eiu and·they·become
	לְקַח l·km to·you ^(P)					
	לְחֻקַּת l·chqth to·statute·of	עוֹלָם oulm eon	לְדֹרֹתֵיכֶם l·drthi·km for·generations·of·you ^(P)	:		
10:9	וְכִי u·ki and·that	תִּבְאוּ thbau you ^(P) -are·entering	מִלְחָמָה mlchme war	בְּאַרְצְכֶם b·artz·km in·land·of·you ^(P)	עַל - הַצֵּר ol - e·tzr on the·foe	הַצֵּר e·tzrr the·one·distressing
	אֶתְכֶם ath·km >·you ^(P)	וְהִרְעִיתֶם u·erothm and·you ^(P) -blast	בְּחֲצוֹצְרוֹת b·chtztzrth in·the·bugles	וְנִזְכַּרְתֶּם u·nzkrthm and·you ^(P) -are·remembered	לְפָנָי l·phni to·faces·of	יְהוָה ieue Yahweh
	אֱלֹהֵיכֶם alei·km Elohim·of·you ^(P)	וְנוֹשַׁעְתֶּם u·nushothm and·you ^(P) -are·saved	מֵאֵיבֵיכֶם m·aibi·km from·ones·being·enemies·of·you ^(P)	:		
10:10	וּבְיוֹם u·b·ium and·in·day·of	שְׂמֹחַתְכֶם shmchth·km rejoicing·of·you ^(P)	וּבְמוֹעֲדֵיכֶם u·b·muodi·km and·in·appointment·times·of·you ^(P)	וּבְרָאשֵׁי u·b·rashi and·in·beginnings·of		
	חֳדָשֵׁיכֶם chdshi·km months·of·you ^(P)	וְהִקְעִיתֶם u·thqothm and·you ^(P) -blow	בְּחֲצוֹצְרוֹת b·chtztzrth in·the·bugles	עַל ol over	עֲלֵתֵיכֶם olthi·km ascent·offerings·of·you ^(P)	וְעַל u·ol and·over
	זְבָחֵי zbchi sacrifices·of	שְׁלֵמֵיכֶם shlmi·km peace·offerings·of·you ^(P)	וְהָיוּ u·eiu and·they·become	לְכֶם l·km to·you ^(P)	לְזִכְרוֹן l·zkrun for·memorial	לְפָנָי l·phni to·faces·of
	אֱלֹהֵיכֶם alei·km Elohim·of·you ^(P)	אֲנִי ani I	יְהוָה ieue Yahweh	אֱלֹהֵיכֶם alei·km Elohim·of·you ^(P)	פ p I	

1 . And the LORD spake unto Moses, saying,

2 Make thee two trumpets of silver; of a whole piece shalt thou make them: that thou mayest use them for the calling of the assembly, and for the journeying of the camps.

3 And when they shall blow with them, all the assembly shall assemble themselves to thee at the door of the tabernacle of the congregation.

4 And if they blow [but] with one [trumpet], then the princes, [which are] heads of the thousands of Israel, shall gather themselves unto thee.

5 When ye blow an alarm, then the camps that lie on the east parts shall go forward.

6 When ye blow an alarm the second time, then the camps that lie on the south side shall take their journey: they shall blow an alarm for their journeys.

7 But when the congregation is to be gathered together, ye shall blow, but ye shall not sound an alarm.

8 And the sons of Aaron, the priests, shall blow with the trumpets; and they shall be to you for an ordinance for ever throughout your generations.

9 And if ye go to war in your land against the enemy that oppressteth you, then ye shall blow an alarm with the trumpets; and ye shall be remembered before the LORD your God, and ye shall be saved from your enemies.

10 Also in the day of your gladness, and in your solemn days, and in the beginnings of your months, ye shall blow with the trumpets over your burnt offerings, and over the sacrifices of your peace offerings; that they may be to you for a memorial before your God: I [am] the LORD your God.

10:11 וְהִי בַּחֹדֶשׁ בְּעֶשְׂרִים הַשְּׁנִי בַּחֹדֶשׁ הַשְּׁנִית בַּשָּׁנָה וַיְהִי
 u·iei b·shne e·shnith b·chdsh e·shni b·oshrim b·chdsh
 and·he-is-becoming in·the·year the·second in·the·month the·second in·twenty in·the·month

11 . And it came to pass on the twentieth [day] of the second month, in the second year, that the cloud was taken up from off the tabernacle of the testimony.

וַיֵּלֶךְ הָעֶנָן מֵעַל מִשְׁכַּן הָעֵדוּת :
 u·ishkn e·onn m·ol mshkn e·odth :
 he-was-taken-up the·cloud from·on tabernacle-of the·testimony

10:12 וַיִּסְעוּ בְנֵי יִשְׂרָאֵל לְמַסְעֵיהֶם מִמִּדְבַּר סִינַי
 u·isou bni - ishral l·msoi·em m·mdbr sini
 and·they-are-decamping sons-of Israel for·journeys-of·them from·wilderness-of Sinai

12 And the children of Israel took their journeys out of the wilderness of Sinai; and the cloud rested in the wilderness of Paran.

וַיִּשְׁכֵּן בְּמִדְבַּר הָעֶנָן פָּאָרָן :
 u·ishkn e·onn b·mdbr pharn :
 and·he-is-tabernacling the·cloud in·wilderness-of Paran

10:13 וַיִּסְעוּ בְּיַד מֹשֶׁה בְּיַד יְהוָה פִּי - עַל בְּרַאשְׁנָה
 u·isou b·rashne ol - phi ieue b·id - mshe :
 and·they-are-decamping in·the·first on bidding-of Yahweh in·hand-of Moses

13 And they first took their journey according to the commandment of the LORD by the hand of Moses.

10:14 וַיִּסַּע לְצַבָּאוֹת בְּרַאשְׁנָה יְהוּדָה - בְּנֵי מַחֲנֶה דָּגֵל
 u·iso l·tzba·m b·rashne ieude b·rashne dgl mchne bni -
 and·he-is-decamping standard-of camp-of sons-of Judah in·the·first to·hosts-of·them

14 In the first [place] went the standard of the camp of the children of Judah according to their armies: and over his host [was] Nahshon the son of Amminadab.

וְעַל עַמִּינָדָב - בֶּן נַחֲשׁוֹן צָבָאוֹ - וְעַל
 u·ol - omindb : bn nchshun bn - tzba·u
 and·over host-of·him Nahshon son-of Amminadab

10:15 וְעַל צִוְעָר - בֶּן נַתְנָאֵל יִשְׁשַׁכָּר בְּנֵי מִטֵּה צָבָא - וְעַל
 u·ol - tzuor bn nthnal ishshkr bni mte tzba -
 and·over host-of the·tribe of the·children of Issachar Nathanael son-of Zuar

15 And over the host of the tribe of the children of Issachar [was] Nethaneel the son of Zuar.

10:16 וְעַל חֵלוֹן - בֶּן אֱלִיָּאֵב זְבוּלוֹן בְּנֵי מִטֵּה צָבָא - וְעַל
 u·ol - chlun bn aliab zbuln bni mte tzba -
 and·over host-of the·tribe of the·children of Zebulun [was] Eliab the son of Helon.

16 And over the host of the tribe of the children of Zebulun [was] Eliab the son of Helon.

10:17 וַיִּהְיֶה מְרָרִי וּבְנֵי גֵרְשׁוֹן - בְּנֵי וַיִּסְעוּ הַמִּשְׁכָּן וַהּוֹרֵד
 u·eurd m·mri u·bni grshun bni u·nsou e·mshkn
 and·he-was-taken-down the·tabernacle and·they-decamped sons-of Gershon and·sons-of Merari

17 And the tabernacle was taken down; and the sons of Gershon and the sons of Merari set forward, bearing the tabernacle.

נֹשְׂאֵי הַמִּשְׁכָּן : ס
 nshai e·mshkn : s
 ones-carrying-of the·tabernacle

10:18 וַיִּסַּע אֱלִיזוּר צָבָאוֹ - וְעַל לְצַבָּאוֹת רְאוּבֵן מַחֲנֶה דָּגֵל וַיִּסְעוּ
 u·nso alitzur tzba·u ol l·tzba·m raubn mchne dgl u·nsou
 and·he-decamped standard-of camp-of Reuben to·hosts-of·them and·over host-of·him Elizur

18 And the standard of the camp of Reuben set forward according to their armies: and over his host [was] Elizur the son of Shedeur.

בֶּן שְׁדִיאוּר - בֶּן
 bn - shdiaur :
 son-of Shedeur

10:19 וְעַל צוּרִי־שְׁדַי - בֶּן שְׁלִמְיָאֵל שִׁמְעוֹן בְּנֵי מִטֵּה צָבָא - וְעַל
 u·ol - tzuri·shdi bn shlmial shmoun bni mte tzba -
 and·over host-of the·tribe of the·children of Simeon Shelumiel son-of Zuri-Shaddai

19 And over the host of the tribe of the children of Simeon [was] Shelumiel the son of Zurishaddai.

10:20 וְעַל דְּעוּאֵל - בֶּן אֱלִישָׁפָּה גָד - בְּנֵי מִטֵּה צָבָא - וְעַל
 u·ol - doual bn alisph gd bni mte tzba -
 and·over host-of the·tribe of the·children of Gad Eliasaph son-of Deuel

20 And over the host of the tribe of the children of Gad [was] Eliasaph the son of Deuel.

10:21 וַיִּסְעוּ וַהֲקִימוּ הַמִּקְדָּשׁ נֹשְׂאֵי הַקֹּהֲתִיּוֹת וַיִּשְׂעוּ
 u·nsou e·mshkn qdsh nshai e·qethim u·eqimu ath -
 and·they-decamped the·Kohathites ones-carrying-of the·holiness and·they-set-up »

21 And the Kohathites set forward, bearing the sanctuary: and [the other] did set up the tabernacle against they came.

הַמִּשְׁכָּן עָד - בָּאֵם : ס
 e·mshkn od - ba·m : s
 the·tabernacle previous to·come-of·them

10:22 וַיִּסַּע וְעַל לְצַבָּאוֹת אֶפְרַיִם - בְּנֵי מַחֲנֶה דָּגֵל וַיִּסְעוּ
 u·nso alitzur aphrim bni mchne dgl u·nsou
 and·he-decamped standard-of camp-of sons-of Ephraim to·hosts-of·them and·over

22 And the standard of the camp of the children of Ephraim set forward according to their armies: and over his host [was] Elishama the son of Ammihud.

צָבָאוֹ אֱלִישָׁמָה בֶּן עַמִּיהוּד :
 tzba·u alishmo bn - omieud :
 host-of·him Elishama son-of Ammihud

10:23 וְעַל פְּדָחְזוּר - בֶּן גַּמְלִיאֵל מְנַשֶּׁה בְּנֵי מִטֵּה צָבָא - וְעַל
 u·ol - phde·tzur bn gmliel mnshe bni mte tzba -
 and·over host-of the·tribe of the·children of Manasseh Gamaliel son-of Pedahzur

23 And over the host of the tribe of the children of Manasseh [was] Gamaliel

10:24	וְעַל - זָבָא מִטָּה בְּנֵי בְנִימִן אַבִּידָן בֶּן גִּדְעוֹנִי : ס	u·ol - tzba mte bni bnimn abidn bn - gdouni : s	and·over host-of stock-of sons-of Benjamin Abidan son-of Gideon	the son of Pedahzur.
10:25	וְנָסַע דָּגַל מַחֲנֵה בְּנֵי דָן מְאַסֵּף לְכָל הַמַּחֲנֵת -	u·nso dgl mchne bni - dn masph l·kl - e·mchnth	and·he-decamped standard-of camp-of sons-of Dan making-gather to·all-of the·camps	24 And over the host of the tribe of the children of Benjamin [was] Abidan the son of Gideon.
	לְצַבָּתָהֶם וְעַל - זָבָאֵי בֶן אַחִיעֶזֶר עֲמִישַׁדַּי :	l·tzbath·m u·ol - tzba·u achiozr bn - omishdi :	to·hosts-of·them and·over host-of·him Ahiezer son-of Ammishaddai	25 And the standard of the camp of the children of Dan set forward, [which was] the reward of all the camps throughout their hosts: and over his host [was] Ahiezer the son of Ammishaddai.
10:26	וְעַל - זָבָא מִטָּה בְּנֵי אֲשֶׁר בֶּן פַּגְיָאֵל אֶרְכָן :	u·ol - tzba mte bni ashr phgoial bn - okrn :	and·over host-of stock-of sons-of Asher Pagiel son-of Ocran	26 And over the host of the tribe of the children of Asher [was] Pagiel the son of Ocran.
10:27	וְעַל - זָבָא מִטָּה בְּנֵי נַפְתָּלִי בֶן אַחִירַע עֵינָן :	u·ol - tzba mte bni nphthli achiro bn - oinn :	and·over host-of stock-of sons-of Naphtali Ahira son-of Enan	27 And over the host of the tribe of the children of Naphtali [was] Ahira the son of Enan.
10:28	וַיִּסְעוּ לְצַבָּתָהֶם יִשְׂרָאֵל - בְּנֵי מִסְעֵי אֵלֶּה :	ale msoi bni - ishral l·tzbath·m u·isou :	these order-of-journeys-of sons-of Israel to·hosts-of·them and·they-are-journeying	28 Thus [were] the journeyings of the children of Israel according to their armies, when they set forward.
10:29	וַיֹּאמֶר מֹשֶׁה לְחֹבָב בֶּן רְעוּאֵל הַמִּדְיָנִי רְעוּאֵל חַתָּן מֹשֶׁה	u·iamr mshe l·chbb bn - roual e·mini chthn mshe	and·he-is-saying Moses to·Hobab son-of Reuel the·Midianite father-in-law-of Moses	29 . And Moses said unto Hobab, the son of Raguel the Midianite, Moses' father in law, We are journeying unto the place of which the LORD said, I will give it you: come thou with us, and we will do thee good: for the LORD hath spoken good concerning Israel.
	נִסְעִים לָכֶם אֲתָן אֲתוּ יְהוָה אֲשֶׁר אָמַר יְהוָה אֲתוּ אֲתוּ לָכֶם	nsoim anchnu al - e·mqum ashr amr ieue ath·u athn l·km	ones-journeying we to the·place ^{si} which he-said Yahweh »·him I-shall-give to·you ^(P)	
	וְיֵשְׂרָאֵל - עַל טוֹב - דְּבַר יְהוָה - כִּי לָךְ וְהִטַּבְנוּ אִתָּנוּ לָכֶה	lk·e ath·nu u·etbnu l·k ki - ieue dbr - tub ol - ishral :	go-you ! with·us and·we- ^o do-good to·you that Yahweh he- ^o spoke good on Israel	
10:30	מוֹלְדָתִי - וְאֵל אֶרְצִי - אֵל - אִם כִּי אֵלֶּךָ לֹא אֵלָיו וַיֹּאמֶר	u·iamr ali·u la alk ki am - al - artz·i u·al - muldth·i	and·he-is-saying to·him not I-shall-go but rather to land-of·me and·to kindred-of·me	30 And he said unto him, I will not go; but I will depart to mine own land, and to my kindred.
	אֵלָּךְ :	alk :	I-shall-go	
10:31	וַיֹּאמֶר וְדַעַת עַל-כֵּן כִּי אֲתָנוּ תֵּעָזֹב נָא - אֵל	u·iamr al - na thozb ath·nu ki ol·kn idoth	and·he-is-saying must-not-be please ! you-are-leaving »·us that on·so you-know	31 And he said, Leave us not, I pray thee; forasmuch as thou knowest how we are to encamp in the wilderness, and thou mayest be to us instead of eyes.
	וְהִנְחֵנוּ בְּמִדְבַר וְהָיִיתָ לְעֵינֵינוּ לָנוּ :	chnth·nu b·mdbr u·eiith l·nu l·oinim :	to-encamp-of·us in· ^{the} wilderness and·you-become for·us to·eyes	
10:32	וְהָיָה כִּי תֵלֵךְ עִמָּנוּ וְהָיָה הַטוֹב הַהוּא אֲשֶׁר	u·eie ki - thlk om·nu u·eie e·tub e·eua ashr	and·he-becomes that you-are-going with·us and·he-becomes the·good the·he which	32 And it shall be, if thou go with us, yea, it shall be, that what goodness the LORD shall do unto us, the same will we do unto thee.
	יֵיטִיב וְהָיָה עִמָּנוּ וְהִטַּבְנוּ לָךְ :	iitib ieue om·nu u·etbnu l·k :	he-shall- ^o do-good Yahweh with·us and·we- ^o do-good to·you	
10:33	וַיִּסְעוּ מִהָר וְהָיָה דְרָךְ שְׁלֹשֶׁת יָמִים וְאָרוֹן יָמִים	u·isou m·er ieue drk shlssth imim u·arun	and·they-are-journeying from·mountain-of Yahweh way-of three-of days and·coffer-of	33 And they departed from the mount of the LORD three days' journey: and the ark of the covenant of the LORD went before them in the three days' journey, to search out a resting place for them.
	בְּרִית נָסַע וְהָיָה לְפָנֵיהֶם לְפָנֵיהֶם דְּרָךְ שְׁלֹשֶׁת יָמִים לְתוֹר יָמִים לָהֶם	brith - ieue nso l·phni·em drk shlssth imim l·thur l·em	covenant-of Yahweh journeying to·faces-of·them way-of three-of days to·to-explore-of for·them	
	מְנוּחָה :	mnuche :	resting-place	
10:34	וַעֲנָן יְהוָה עָלֵיהֶם יוֹמָם בְּנִסְעָם מִן הַמַּחֲנֵה -	u·onn ieue oli·em iumm b·nso·m mn - e·mchne : n s	and·cloud-of Yahweh over·them by·day in·to-journey-of·them from the·camp	34 And the cloud of the LORD [was] upon them by day, when they went out of the camp.
10:35	וַיְהִי בְּנִסְעוֹ וַיֹּאמֶר מֹשֶׁה קוּמָה יְהוָה	u·iei b·nso e·arn u·iamr mshe qum·e ieue	and·he-is-becoming in·to-journey-of the·coffer and·he-is-saying Moses arise-you ! Yahweh	35 And it came to pass, when the ark set forward, that Moses said, Rise up,

וַיִּפְצְזוּ
u·iphtzu
and·they·shall·be·scattered

אִי־בֵיבִיךָ
aibi·k
ones·being·enemies·of·you

וַיִּנְסוּ
u·insu
and·they·shall·flee

מִשְׂנְאֵי־כֹחַ
mshnai·k
ones-^mhating·of·you

LORD, and let thine enemies be scattered; and let them that hate thee flee before thee.

מִפְּנֵי־כֹחַ
m·phni·k
from·faces·of·you

10:36 וּבִנְחָהּ
u·b·nch·e
and·in·to·rest·of·her

יֹאמֵר
iamr
he·is·saying

שׁוּבָה
shub·e
return·you !

יְהוָה
ieue
Yahweh

רִבְבוֹת
rbbuth
tens·of·thousands·of

אַלְפֵי
alphi
thousands·of

³⁶ And when it rested, he said, Return, O LORD, unto the many thousands of Israel.

פֶּן יִשְׂרָאֵל
ishral : n p
Israel